

20

20

Anno scolastico السنة الدراسية



Foto صورة

Nome / Cognome الإسم / اللقب

Classe القسم

دفتر المتابعة

Registro di comunicazione e monitoraggio

Istituzione / المؤسسة

Indirizzo / العنوان

Telefono / e-mail / الهاتف - البريد الإلكتروني

modello

الطبعة الأولى

مؤسسة غرناطة للنشر والخدمات التربوية - 2020
جميع حقوق الطبع والنشر محفوظة

Prima edizione

Copyright © Éditions Granada - 2020

www.granadaeditions.com | www.alafaq-distribution.com



معلومات عن الطالب

Informazione sullo studente

| | | | |
|-------------------------------|-------------------|-----------------|-------------------|
| Nome | | | اللقب |
| Cognome | | | الإسم |
| Telefono | الهاتف | Data di nascita | تاريخ الولادة |
| e-mail | | | البريد الإلكتروني |
| Numero di studenti per classe | عدد الطلاب بالقسم | Classe | القسم |



اسم وعنوان الوالي

Tutore الوالي Madre الأم Padre الأب

| | | | |
|----------|--------|-----------------|-------------------|
| Nome | | | اللقب |
| Cognome | | | الإسم |
| Telefono | الهاتف | Data di nascita | تاريخ الولادة |
| e-mail | | | البريد الإلكتروني |

إيداع التوقيعات

Deposito della firme

إني الموقع اسفله، أشهد اني اطلعت على القانون الداخلي و على كل المعلومات الواردة في هذا الكتيب
Il sottoscritto dichiaro di aver attentamente letto e compreso il regolamento interno e tutte le informazioni contenute in questo registro

الوالي

الأم

الأب

Tutore

Madre

Padre



التأمين

Assicurazione

Non لا

Si نعم

الضمان الاجتماعي Copertura previdenziale

رقم التسجيل

Matricola

اسم المنظمة

Nome dell'organizzazione

Non لا

Si نعم

ضرر بالغير Responsabilità civile terzi

التأمين Assurance

Non لا

Si نعم

ضرر شخصي Infortuno personale

رقم بطاقة التأمين

Numero polizza

الشركة

Compagnia



كيف تتصل بالمؤسسة؟ Come contattare l'istituto ?

| | |
|--------------------|--------------------|
| Nome dell'istituto | إسم المؤسسة |
| Indirizzo | العنوان |
| Codice postale | المدينة |
| الرمز البريدي | الماتف |
| Città | العنوان الإلكتروني |
| Telefono | الموقع الإلكتروني |
| e-mail | |
| Sito web | |



PERSONALE EDUCATIVO الفريق التربوي

الإدارة Amministrazione

استقبال الاولياء بعد تعيين موعد عبر الهاتف او المراسلة
(Ricevimento genitori previo appuntamento telefonico o per iscritto)

| | |
|---------------------------------------|------------------|
| Dirigente scolastico | مدير المؤسسة |
| Vice dirigente | نائب المدير |
| Responsabile Amministrativo-contabile | المسؤول المالي |
| Segreteria | الكاتب |
| Supervisore | المشرف |
| Consigliere educativo | المستشار التربوي |



Docenti المعلمون

استقبال الاولياء بعد تعيين موعد او بواسطة دفتر المتابعة
(Ricevimento genitori previo appuntamento o tramite il registro di comunicazione)

| Insegnante المعلم | Materia المادة |
|---------------------------|-------------------|
| Lingua araba | اللغة العربية |
| Educazione islamica | التربية الإسلامية |
| Memorizzazione del Corano | حفص القرآن الكريم |

هذا إصاق القانون الداخلي

Regolamento interno da Affiggere



modello

متابعة الدروس و الواجبات المنزلية Monitoraggio delle lezioni e di compiti a casa

Titolo della lezione

عنوان الدرس

| قام بما Eseguito da | Seguire le lezioni متابعة الدروس | | | التعليقات Commenti | تاريخ اليوم Data odierna |
|---------------------------|----------------------------------|----------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------------|
| | السلوك Comportamento | المشاركة Partecipazione | الإنصات Ascoltare | | |
| لا Non | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | | |
| نعم Sì | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | | |
| | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | | |
| | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | | |

حانة خاصة بالولي او الوصي القانوني Genitori o tutori legali

Titolo della lezione

عنوان الدرس

| قام بما Eseguito da | Seguire le lezioni متابعة الدروس | | | التعليقات Commenti | تاريخ اليوم Data odierna |
|---------------------------|----------------------------------|----------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------------|
| | السلوك Comportamento | المشاركة Partecipazione | الإنصات Ascoltare | | |
| لا Non | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | | |
| نعم Sì | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | | |
| | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | | |
| | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | | |

حانة خاصة بالولي او الوصي القانوني Genitori o tutori legali

الواجبات المنزلية
Compiti

Firma
del genitore

توقيع الوالي

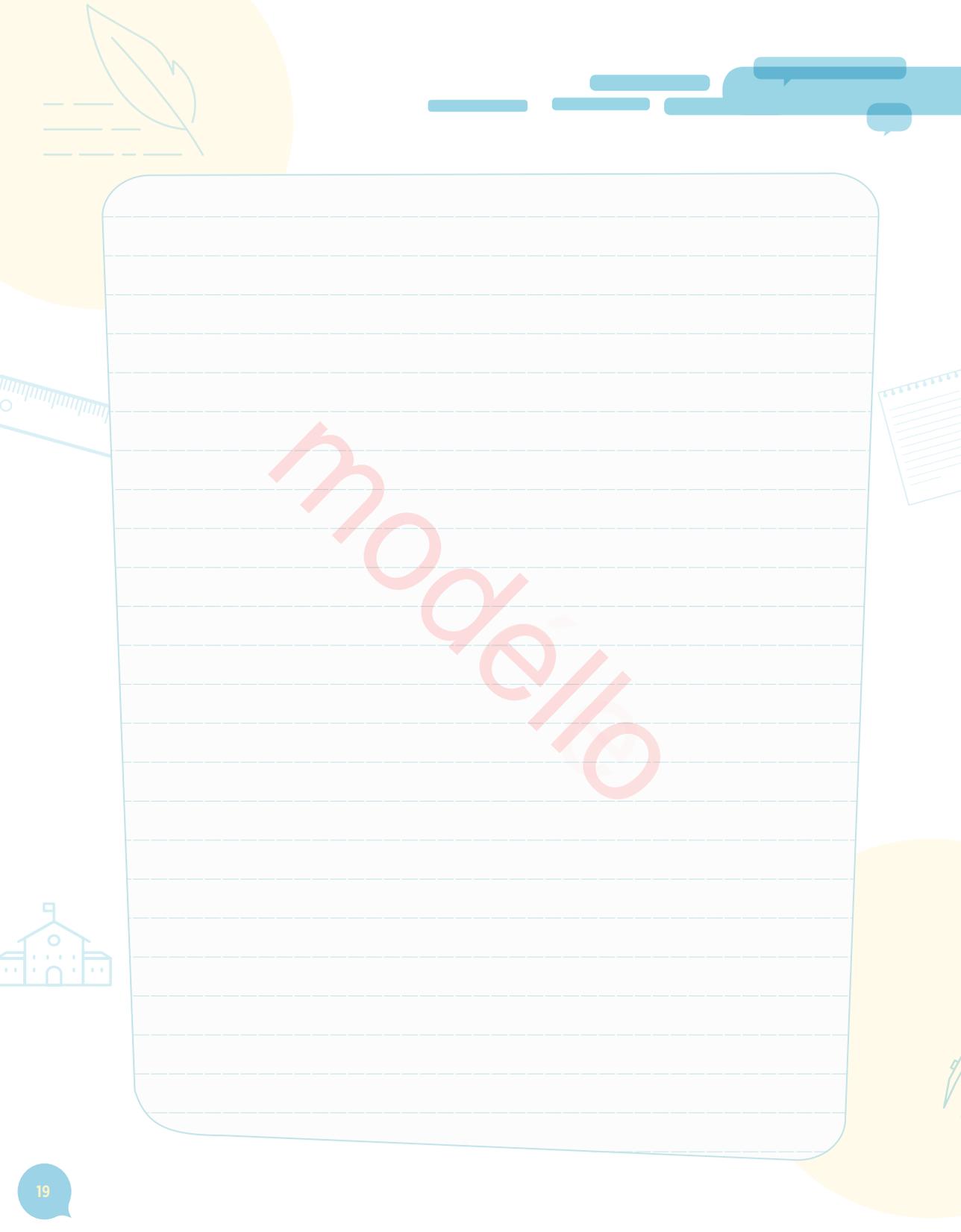
الواجبات المنزلية
Compiti

Firma
del genitore

توقيع الوالي



modello



modello

Arrivi in ritardo الحضور المتأخر

توقيع الوالي
Firma del genitore

توقيت الدخول
Entata orario

التاريخ
Data

modello

Assenze الغيابات

توقيع الولي
Firma del genitore

سبب الغياب
Giustificazione assenza

التاريخ
Data

modello

modello





modello



modello

الطبعة الأولى

مؤسسة غرناطة للنشر والخدمات التربوية - 2020
جميع حقوق الطبع والنشر محفوظة

Prima edizione

Copyright © Éditions Granada - 2020

www.granadaeditions.com | www.alafaq-distribution.com



CLIT

© ÉDITIONS GRANADA - 2020

www.granadaeditions.com

www.alafaq-distribution.com



3 862241 265104